

**MTG A100C / A100CS**

**MTG A120C / A120CS**



**NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ**  
**NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE**

## POPIS MODELU

C/CS - TRUBKOVÉ  
VENTILÁTORY



## DŮLEŽITÉ!

Před použitím zařízení si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

Montáž a nastavení ventilátoru mohou provádět pouze odborné osoby, které jsou způsobilé k práci na elektrických systémech do 1000 V, a to po předchozím prostudování tohoto návodu k instalaci, nastavení a použití zařízení.

Vlastnosti elektrické sítě, do které je zařízení připojeno, musí být v souladu s normami (standards) a platnými předpisy.

Elektrická instalace musí být vybavena zařízením pro automatickou ochranu sítě. Připojení zařízení je třeba provést přes fázový spínač se vzdáleností mezi kontakty minimálně 3 mm. Před instalací zkontrolujte, zda jednotlivé části ventilátoru (vrtule, tělo ventilátoru a mřížka) nejsou poškozené, a zejména se ujistěte, že se v pracovním prostoru ventilátoru (prostor, kde se otáčejí lopatky vrtule) nenachází žádný cizí předmět, který by mohl lopatky poškodit.

Zařízení nesmí být používáno k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a jakékoliv úpravy či modifikace jsou výslovně zakázány.

Toto zařízení není určeno k používání dětmi ani osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, stejně jako osobami s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud neobdržely pokyny k bezpečnému používání zařízení.

Děti musí být pod dohledem dospělých, aby se zabránilo hraní si se zařízením. Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let, pokud nejsou pod dohledem.

Pokud je zařízení připojeno ke společnému odvodu vzduchu, je nutné učinit opatření proti pronikání kouře, nespálených plynů a jiných produktů spalování. Je třeba zabránit zpětnému proudění plynů ze zařízení, která používají plyn nebo otevřený plamen.

Vzduch odváděný z místnosti nesmí obsahovat prach nebo jiné pevné částice, lepidlo, lepkavé látky či vláknité materiály. Je zakázáno používat zařízení v prostorách obsahujících hořlavé látky nebo výpary (například benzin, benzen, insekticidy apod.).

Zařízení se nesmí zakrývat ani blokovat volný průtok vzduchu. Průchod vzduchu skrz otvory v krytu až k pracovní části těla ventilátoru musí být optimální pro správnou funkci a dodržení technických parametrů.

Také se nesmí na zařízení sedat ani na něj pokládat jakékoli předměty.

**Vlastník zařízení je povinen řídit se tímto návodem!**



***Na konci své životnosti se zařízení stává předmětem odděleného sběru elektroodpadu!  
Neodkládejte zařízení spolu s komunálním odpadem!***

## ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

Ventilátor se připojuje k elektrické síti s napětím 230 V AC a frekvencí 50 Hz.

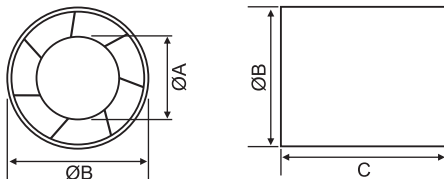
Z hlediska ochrany proti úrazu elektrickým proudem patří ventilátor do třídy II (230 V / 50 Hz).

Ventilátor je určen k provozu při teplotě vzduchu v místnosti v rozmezí od +1°C do +40°C.

Hladina akustického tlaku nepřesahuje 43 dB(A).

Označení jednotlivých modelů ventilátorů a význam použitých symbolů jsou uvedeny v tabulce níže. Schématické znázornění, rozměry (celkové a montážní), stejně jako konstrukční vlastnosti, jsou uvedeny v tabulkách 1 a 2.

TYP	Model ventilátoru	Model ventilátora	POPIS MODELU	TECHNICKÉ ÚDAJE MTG A100C / A120C	TECHNICKÉ ÚDAJE MTG A 100CS / A120CS
<b>A100</b> (Ø100mm)  Motor třídy II  15 W	MTG A100C  MTG A100C-T	MTG A100CS  MTG A100CS-T	<b>Standard</b>  <b>Časovač</b>	<b>-Napětí: 230V</b> <b>-Rychlost: 2500ob/min</b> <b>-Výkon: 15W</b> <b>-Průtok vzduchu: 98m<sup>3</sup>/h</b> <b>-Hladina hluku: 41dB(A)</b> <b>-Hmotnost: 0,45kg</b> <b>-Stupeň ochrany: IP-X4</b>	<b>-Napětí: 230V</b> <b>-Rychlost: 2500ob/min</b> <b>-Výkon: 15W</b> <b>-Průtok vzduchu: 98m<sup>3</sup>/h</b> <b>-Hladina hluku: 31dB(A)</b> <b>-Hmotnost: 0,45kg</b> <b>-Stupeň ochrany: IP-X4</b>
<b>A120</b> (Ø120mm)  Motor třídy II  20 W	MTG A120C  MTG A120C-T	MTG A120CS  MTG A120CS-T	<b>Standard</b>  <b>Časovač</b>	<b>-Napětí: 230V</b> <b>-Rychlost: 2450ob/min</b> <b>-Výkon: 20W</b> <b>-Průtok vzduchu: 190m<sup>3</sup>/h</b> <b>-Hladina hluku: 43dB(A)</b> <b>-Hmotnost: 0,60kg</b> <b>-Stupeň ochrany: IP-X4</b>	<b>-Napětí: 230V</b> <b>-Rychlost: 2450ob/min</b> <b>-Výkon: 20W</b> <b>-Průtok vzduchu: 190m<sup>3</sup>/h</b> <b>-Hladina hluku: 39dB(A)</b> <b>-Hmotnost: 0,60kg</b> <b>-Stupeň ochrany: IP-X4</b>

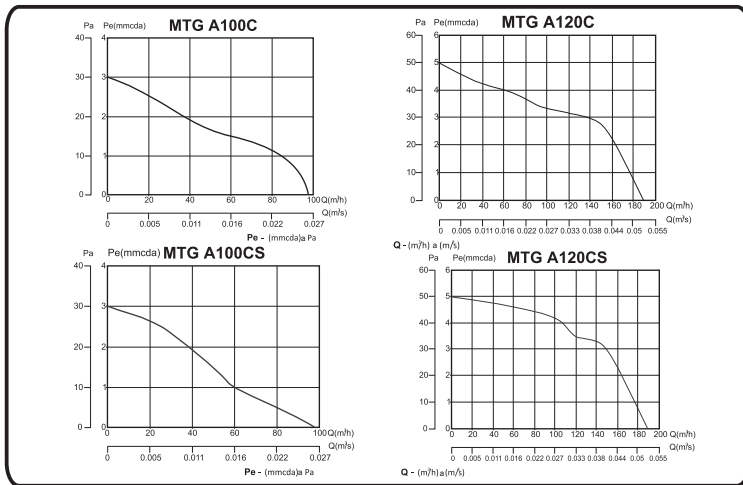


**Tabulka 1.**

**Tabulka 2.**

Rozměry (mm)

TIP	ØA	ØB	C
MTG A100C	62	99	105
MTG A100CS	62	99	105
MTG A120C	62	120	105
MTG A120CS	62	120	105



## ÚČEL VENTILÁTORU

Trubkové ventilátory A100C a A120C jsou určeny k účinnému zajištění přirozené ventilace v místnostech, které mají potřebné ventilační kanály. Díky svým konstrukčním vlastnostem umožňují tyto ventilátory během krátké doby odvádět velké množství nepříjemných pachů, kouře, různých výparů a vlhkosti.

Přiváděním čerstvého vzduchu zařízení rychle obnovuje ekologickou rovnováhu vzduchu v prostoru. Nejsou určeny pro použití v pracovním prostředí ani v obytných prostorách, kde teplota vzduchu přesahuje 40 °C.

Zařízení splňuje všechny normy týkající se elektromagnetických polí (EMF).

Pokud se se zařízením zachází správně a podle pokynů uvedených v tomto návodu, je jeho používání podle současně dostupných vědeckých poznatků bezpečné. Ventilátory mají moderní design a vyznačují se mimořádně tichým chodem.

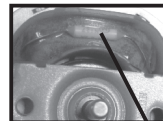
Jejich instalace je velmi jednoduchá.

Tělo ventilátoru i lopatky vrtule jsou vyrobeny z kvalitního plastu.

Motor ventilátoru je vybaven tepelnou ochranou, která zabraňuje jeho přehřátí.

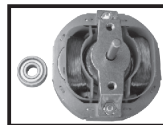
Montáž a připojení zařízení k elektrické síti musí být provedeno kvalifikovanou (odbornou) osobou v souladu s návodem.

Nedoporučuje se instalovat ventilátor v blízkosti komínů a topných trubek.



MOTOR S TEPELNOU  
OCHRANOU

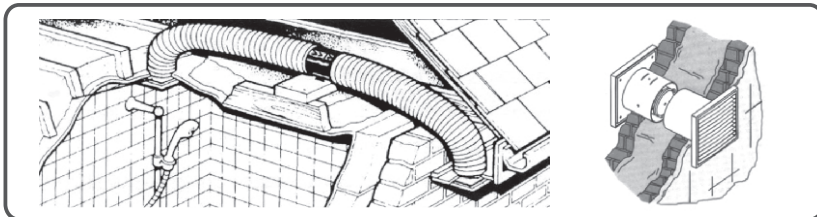
MTG A100C / A120C



MOTOR S TEPELNOU  
OCHRANOU S LOŽISKEM

MTG A100CS / A120CS

## INSTALACE VENTILÁTORU



Trubkové ventilátory lze instalovat v libovolné poloze mezi dvěma trubkami. Obvykle se ventilátor montuje mezi hliníkové pevné nebo flexibilní hadice. Instalace se provádí na speciální držák pro trubkový ventilátor nebo jeho položení a upevnění jiným způsobem. Jsou vhodné pro větrání sklepních prostor, půd, koupelen, toalet, skladů a dalších míst.

Existuje možnost instalace do lineárního trubkového systému se dvěma nebo více ventilátory, čímž se zvýší vzduchový tlak a umožní se doprava vzduchu na větší vzdálenosti bez poklesu tlaku.

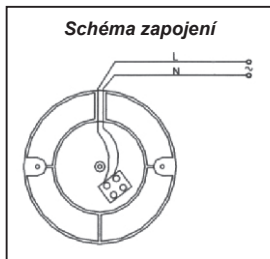
Pokud mezi tělem ventilátoru a otvorem ventilačního kanálu existuje rozdíl v průměru, je nutné tento prostor vyplnit vhodným materiálem (houba, polystyren, pěna apod.), aby byl zajištěn plný výkon a kvalitní nasávání, a aby se předešlo ztrátám nebo snížení efektivity zařízení (v porovnání s technickými parametry výrobce).

## PŘIPOJENÍ NA ELEKTRICKOU INSTALACI

Zařízení musí být připojeno pouze na jednu fázi z hlavního přívodu elektrické energie, se stanoveným napětím a frekvencí, uvedenými na štítku s technickými údaji ventilátoru.

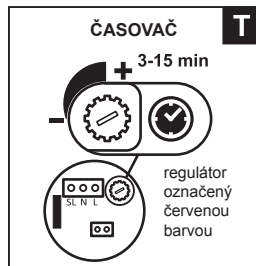
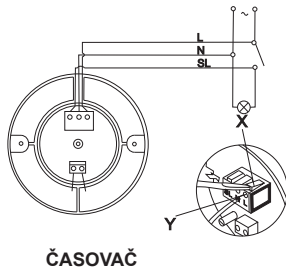
Elektrická instalace musí mít fázový vypínač s odstupem mezi kontakty alespoň 3 mm.

Připojení zařízení k elektrické instalaci provést podle uvedeného schématu zapojení.



## - MODEL: ČASOVAČ

Připojte napájecí kabel ke svorkovnici pomocí vrchu tenkého šroubováku tak, že stisknete body X (pole X1, X2, X3) a vložíte vodiče L, N a SL do svorkovnice Y (pole Y1, Y2, Y3) (obrázek 2).



## NASTAVENÍ MODELU S ČASOVAČEM

Zapnutím vnějšího spínače se přivede napětí na svorku (kontakt SL) a ventilátor se spustí. Po vypnutí spínače zařízení pokračuje v chodu po dobu nastavenou na časovém regulátoru (označeném červenou barvou, obrázek 3). Nastavení časového intervalu, který může být v rozsahu od 3 do 15 minut, se provádí otáčením regulátoru ve směru hodinových ručiček (od minima k maximu).



Časovač (ventilátor pracuje i po vypnutí po dobu od 3 do 15 minut)

## **UPOZORNĚNÍ!**

Při připojení je časovač pod elektrickým napětím. Nastavování časovače provádějte pouze tehdy, když není zařízení pod napětím! K nastavení časového intervalu (regulátor označený červenou barvou) nebo prahu vlhkosti (regulátor označený modrou barvou) použijte standardní šroubovák. Pečlivě si přečtěte pokyny k nastavení a pamatujte, že u různých modelů ventilátorů se elektronická deska s regulátory časového intervalu a úrovně vlhkosti nachází na různých místech.

## **UDRŽBA PRO UŽIVATELE**

Údržba ventilátoru se provádí až poté, co je zařízení odpojeno od elektrické sítě, tedy když není pod napětím. Čištění provádějte měkkou tkaninou a menším kartáčem, používaje vodný roztok jemného čisticího prostředku. Vyhněte se kontaktu tekutin s elektrickými komponenty. Po čištění je třeba povrchy důkladně vysušit před dalším použitím zařízení.

## **SKLADOVÁNÍ**

Skladování, tedy uchovávání ventilátoru, provádějte v větraném prostoru při teplotě od 5 °C do +40 °C a relativní vlhkosti vzduchu nižší než 80 % (při teplotě 25 °C), v originálním obalu výrobce.

## POPIS MODELU

C/CS - RÚRKOVÉ  
VENTILÁTORY



## DÔLEŽITÉ!

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho na budúce použitie.

Montáž a nastavenie ventilátora môžu vykonávať iba odborné osoby, ktoré sú kvalifikované na prácu s elektrickými systémami do 1000 V, a to až po preštudovaní tohto návodu na inštaláciu, nastavenie a používanie zariadenia.

Vlastnosti elektrickej siete, do ktorej je zariadenie pripojené, musia byť v súlade s normami a platnými predpismi. Elektrická inštalácia musí byť vybavená zariadením na automatickú ochranu siete. Pripojenie zariadenia sa musí vykonať cez fázový spínač so vzdialenosťou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.

Pred inštaláciou skontrolujte, či jednotlivé časti ventilátora (vrtuľa, telo ventilátora a kryt) nie sú poškodené, a najmä či sa v pracovnej časti ventilátora (priestor, kde sa otáčajú lopatky vrtule) nenachádza žiadny cudzí predmet, ktorý by mohol poškodiť lopatky.

Zariadenie sa nesmie používať na iné účely, než na určené, a akékoľvek úpravy alebo modifikácie sú výslovne zakázané.

Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi ani osobami so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou, ani osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak neboli poučené o bezpečnom používaní zariadenia.

Deti musia byť pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo hraniu sa so zariadením.

Taktiež čistenie a bežnú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov, pokiaľ nie sú pod dohľadom dospeléj osoby. V prípade, že sa používa spoločný vzduchový odvod, je potrebné uplatniť opatrenia na zabránenie prenikaniu dymu, nespálených plynov a iných produktov horenia.

Je nevyhnutné vylúčiť možnosť spätného toku plynov zo zariadení, ktoré využívajú plyn alebo otvorený plameň.

Vzduch, ktorý je odvádzaný z miestnosti, musí byť bez prachu alebo iných pevných častíc, ako aj bez lepkavých látok a vláknitých materiálov.

Je zakázané používať zariadenie v priestoroch, ktoré obsahujú horľavé látky alebo výpary (ako napríklad benzín, benzén, insekticídy a pod.).

Zariadenie sa nesmie zakrývať ani nesmie byť blokovaný voľný prietok vzduchu.

Je nevyhnutné, aby prúdenie vzduchu cez otvory na kryte až po pracovnú časť tela ventilátora bolo optimálne, aby sa zabezpečili prevádzkové parametre a technické špecifikácie uvedené v návode.

Taktiež nie je dovolené sedieť na zariadení ani naň ukladať akékoľvek predmety.

**Vlastník zariadenia je povinný riadiť sa týmto návodom!**



***Na konci životnosti zariadenia sa stáva predmetom oddeleného zberu elektrického odpadu!  
Nezlikvidujte zariadenie spolu s komunálnym odpadom!***

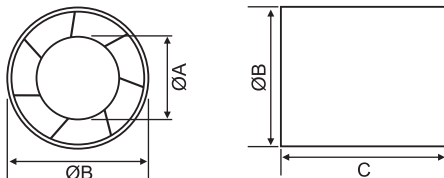
## ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Ventilátor sa pripája na elektrickú sieť (elektrický prúd) s napätím 230 V AC a frekvenciou 50 Hz. Podľa druhu ochrany proti úrazu elektrickým prúdom patrí ventilátor do triedy zariadení II (230 V / 50 Hz).

Ventilátor je určený na prevádzku pri teplote vzduchu v miestnosti v rozsahu od +1 °C do +40 °C. Úroveň akustického tlaku nepresahuje 43 dB(A).

Označenie jednotlivých modelov ventilátorov a význam symbolov sú uvedené v tabuľke nižšie. Schematické zobrazenie, vonkajšie a montážne rozmery, ako aj konštrukčné vlastnosti, sú zobrazené v tabuľkách 1 a 2.

TYP	Model ventilátora	Model ventilátora	POPIS MODELU	TECHNICKÉ VLASTNOSTI MTG A100C / A120C	TECHNICKÉ VLASTNOSTI MTG A 100CS / A120CS
<b>A100</b> (Ø100mm) Motor triedy II 15 W	MTG A100C  MTG A100C-T	MTG A100CS  MTG A100CS-T	Štandard  Časovač	-Napätie: 230V -Rýchlosť: 2500ob/min -Výkon: 15W -Prúd vzduchu: 98m <sup>3</sup> /h -Hladina hluku: 41dB(A) -Hmotnosť: 0,45kg -Stupeň ochrany: IP-X4	-Napätie: 230V -Rýchlosť: 2500ob/min -Výkon: 15W -Prúd vzduchu: 98m <sup>3</sup> /h -Hladina hluku: 31dB(A) -Hmotnosť: 0,45kg -Stupeň ochrany: IP-X4
<b>A120</b> (Ø120mm) Motor triedy II 20 W	MTG A120C  MTG A120C-T	MTG A120CS  MTG A120CS-T	Štandard  Časovač	-Napätie: 230V -Rýchlosť: 2450ob/min -Výkon: 20W -Prúd vzduchu: 190m <sup>3</sup> /h -Hladina hluku: 43dB(A) -Hmotnosť: 0,60kg -Stupeň ochrany: IP-X4	-Napätie: 230V -Rýchlosť: 2450ob/min -Výkon: 20W -Prúd vzduchu: 190m <sup>3</sup> /h -Hladina hluku: 39dB(A) -Hmotnosť: 0,60kg -Stupeň ochrany: IP-X4

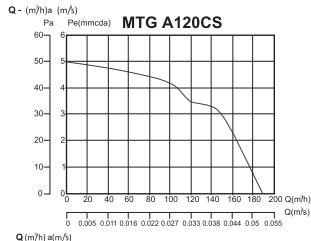
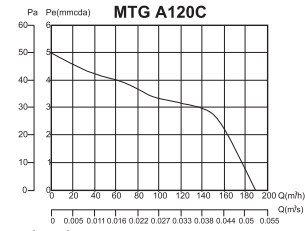
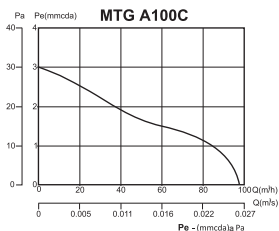


**Tabuľka 1.**

**Tabuľka 2.**

Rozmery (mm)

TIP	ØA	ØB	C
MTG A100C	62	99	105
MTG A100CS	62	99	105
MTG A120C	62	120	105
MTG A120CS	62	120	105



## URČENIE VENTILÁTORA

Rúrkové ventilátory A100C a A120C sú určené na kvalitné zabezpečenie prirodzeného vetrania v miestnostiach, ktoré disponujú potrebnými ventilačnými vedeniami.

Vďaka svojim konštrukčným vlastnostiam umožňujú rúrkové ventilátory za krátky čas odvádzať veľké množstvo nepríjemných pachov, dymu, rôznych výparov a vlhkosti.

Prívodom čerstvého vzduchu zariadenie rýchlo obnovuje ekologickú rovnováhu vzdušného objemu miestnosti.

Nie sú určené na použitie v pracovných prostrediach a obytných priestoroch, kde teplota vzduchu presahuje 40 °C.

Zariadenie je v súlade so všetkými normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí (EMF).

Ak sa so zariadením zaobchádza správne a v súlade s pokynmi z tohto návodu, jeho používanie je bezpečné podľa aktuálne dostupných vedeckých poznatkov.

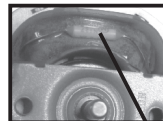
Ventilátory majú moderný dizajn a vyznačujú sa mimoriadne tichou prevádzkou. Ich montáž je veľmi jednoduchá.

Telo ventilátora a lopatky vrtule sú vyrobené z kvalitného plastu.

Motor ventilátora je vybavený tepelnou ochranou, ktorá zabraňuje jeho prehriatiu.

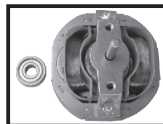
Montáž a pripojenie zariadenia na elektrickú sieť by mal vykonať kvalifikovaný odborník, a to v súlade s návodom na použitie.

Montáž ventilátora v blízkosti komínov a vykurovacích potrubí sa neodporúča.



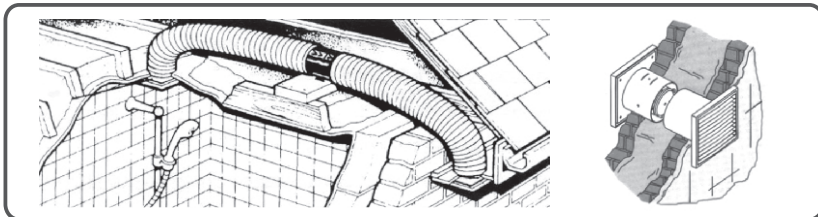
MOTOR S TEPELNOU  
OCHRANOU

MTG A100C / A120C



MOTOR S TEPELNOU  
OCHRANOU S LOŽISKEM  
MTG A100CS / A120CS

## INŠTALÁCIA VENTILÁTORA



Rúrkové ventilátory je možné namontovať v ľubovoľnej polohe medzi dvoma potrubiami. Bežne sa inštalujú medzi hliníkové pevné alebo flexibilné hadice. Montáž sa vykonáva pomocou špeciálneho držiaka pre rúrkové ventilátory alebo ich uložením a fixáciou iným vhodným spôsobom. Sú vhodné na vetranie pivničných priestorov, povál, kúpeľní, toaliet, skladov a iných miestností.

Je možná aj montáž do lineárneho potrubného systému s dvoma alebo viacerými ventilátormi, čím sa dosiahne zvýšenie vzduchového tlaku a možnosť transportu vzduchu na väčšie vzdialenosti bez poklesu tlaku.

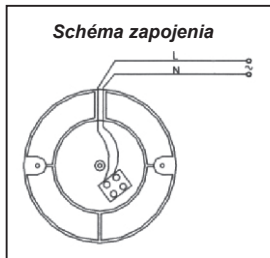
Ak medzi telom ventilátora a otvorom ventilačného potrubia existuje rozdiel v priemeroch, je potrebné tento priestor vyplniť vhodným materiálom (špongia, polystyrén, pena a pod.). Tým sa zabezpečí plný sací výkon a predíde sa stratám či zníženiu efektívnosti zariadenia (v porovnaní s technickými parametrami výrobcu).

## PRIPOJENIE NA ELEKTRICKÚ INŠTALÁCIU

Zariadenie musí byť pripojené len na jednu fázu z hlavného prívodu elektrickej energie s napätím a frekvenciou uvedenými na typovom štítku ventilátora.

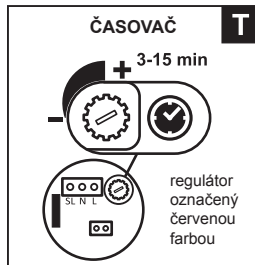
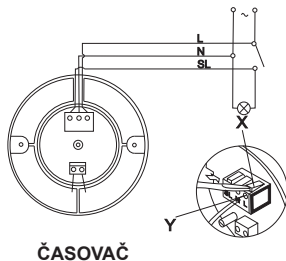
Elektrická inštalácia musí byť vybavená fázovým vypínačom so vzdialenosťou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.

Pripojenie zariadenia na elektrickú inštaláciu sa musí vykonať podľa dodanej schémy zapojenia.



## MODEL: ČASOVAČ

Pripojte napájací kábel na pripojovaciu svorkovnicu pomocou hrotu tenkého skrutkovača tak, že stlačíte miesta X (polia X1, X2, X3) a vložíte vodiče L, N a SL do pripojovacej svorkovnice Y (polia Y1, Y2, Y3) (obrázok 2).



## NASTAVENIE MODELOV S ČASOVAČOM

Zapnutím vonkajšieho tlačidla vypínača sa na pripojovacej svorkovnici (kontakt SL) uvedie napätie a ventilátor začne pracovať. Vypnutím vypínača zariadenie pokračuje v prevádzke počas časového obdobia, ktoré je nastavené na regulátore časovača (označenom červenou farbou, obrázok 3). Nastavenie časového obdobia, ktoré môže byť v rozsahu od 3 do 15 minút, sa vykonáva otáčaním regulátora v smere hodinových ručičiek (od minima po maximum).



Časovač (Ventilátor pracuje aj po vypnutí v intervale od 3 do 15 minút)

## **UPOZORNENIE!**

Keď je časovač pripojený, nachádza sa v elektrickom obvode pod napätím. Nastavenie časovača vykonávajte len vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania! Na nastavenie časového intervalu (regulátor označený červenou farbou) alebo prahu vlhkosti (regulátor označený modrou farbou) používajte štandardný skrutkovač. Starostlivo si prečítajte návod na nastavenie a majte na pamäti, že u rôznych modelov ventilátorov sa elektronická doska s regulátormi časového intervalu a úrovne vlhkosti nachádza na rôznych miestach.

## **UŽÍVATEĽSKÁ ÚDRŽBA**

Údržba ventilátora sa vykonáva iba po jeho odpojení zo siete, teda keď zariadenie nie je pod napätím. Čistenie vykonávajte mäkkou handričkou a malým štetcom, používajúc vodný roztok jemného čistiaceho prostriedku. Vyhňte sa kontaktu tekutín s elektrickými súčiastkami. Po čistení povrchy dôkladne osušte pred opätovným použitím zariadenia.

## **SKLADOVANIE**

Skladovanie ventilátora vykonávajte v dobre vetranom priestore pri teplote od 5 °C do +40 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu nižšej ako 80 % (pri teplote 25 °C), v originálnom výrobcovom obale.

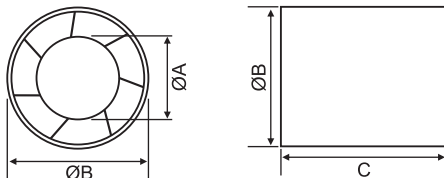
## C/CS - CSŐVENTILÁTOR



## ÁLTALÁNOS MŰSZAKI JELLEMZŐK

A ventilátort 230 V AC feszültségű és 50 Hz frekvenciájú elektromos hálózatra (elektromos áram) kell rácsatlakoztatni. Az áramütés elleni védelem fajtája szerint a ventilátor a II. osztályú berendezések közé tartozik (230V/50Hz). O O A ventilátort +1 C és +40 C-os hőmérsékletű helyiség levegőjének hasznosítására tervezték. A zajszint 3 m távolságban nem haladja meg a 40 dBA-t. A ventilátor meghatározott modelljeinek megjelölését és a jelek jelentését az alábbi táblázatban mutatjuk be, a vázlatos szemléltetést, a külméretet és a beépítési méretet, valamint az építési sajátosságokat az 1. és 2.

TÍP	Ventilátor modell	Ventilátor modell	Modell leírása	MTG A100C / A120C	MTG A 100CS / A120CS
<b>A100</b> (Ø100mm) Motorosztály II  15 W	MTG A100C	MTG A100CS	Szabvány	-Feszültség: 230V -Fordulatszám: 2500ob/min -Teljesítmény: 15W -Légszállítás: 98m <sup>3</sup> /h -Zajszint: 41dB(A) -Tömeg: 0,45kg -Védettségi fokozat: IP-X4	-Feszültség: 230V -Fordulatszám: 2500ob/min -Teljesítmény: 15W -Légszállítás: 98m <sup>3</sup> /h -Zajszint: 31dB(A) -Tömeg: 0,45kg -Védettségi fokozat: IP-X4
	MTG A100C-T	MTG A100CS-T	Időzítő + Flip		
<b>A120</b> (Ø120mm) Motorosztály II  20 W	MTG A120C	MTG A120CS	Szabvány	-Feszültség: 230V -Fordulatszám: 2450ob/min -Teljesítmény: 20W -Légszállítás: 190m <sup>3</sup> /h -Zajszint: 43dB(A) -Tömeg: 0,60kg -Védettségi fokozat: IP-X4	-Feszültség: 230V -Fordulatszám: 2450ob/min -Teljesítmény: 20W -Légszállítás: 190m <sup>3</sup> /h -Zajszint: 39dB(A) -Tömeg: 0,60kg -Védettségi fokozat: IP-X4
	MTG A120C-T	MTG A120CS-T	Időzítő + Flip		

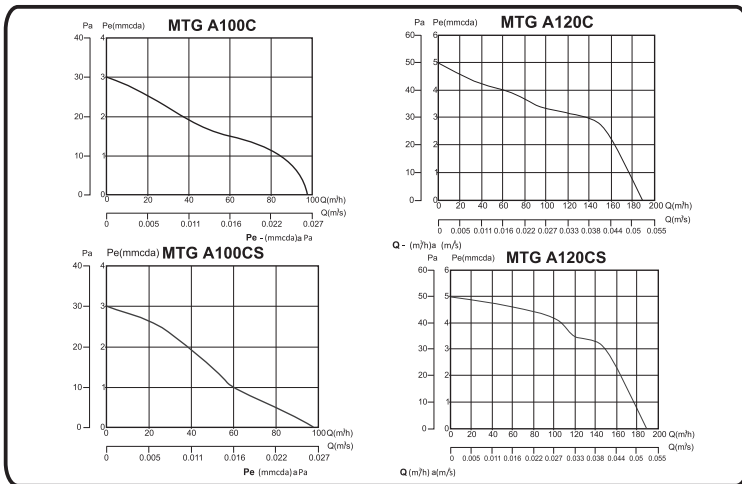


**Táblázat 1**

**Táblázat 2**

Méreték (mm)

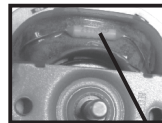
TIP	ØA	ØB	C
MTG A100C	62	99	105
MTG A100CS	62	99	105
MTG A120C	62	120	105
MTG A120CS	62	120	105



## A VENTILÁTOR RENDELTETÉSE

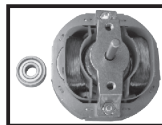
A ventilátort lakóhelyiségek vagy üzlethelyiségek szellőztetésére tervezték. Olyan helyiségekben és helyeken kell használni, amelyekben meg kell akadályozni a nedvesség és a kellemetlen szagok terjedését. Használatuk nem alkalmas olyan munkakörnyezetben és lakótérségben, ahol a levegő hőmérséklete 0 meghaladja a 40 C-ot. A berendezést az elektromágneses mezőkkel (EMF) kapcsolatos valamennyi szabvánnyal összehangolták. Ha a berendezést megfelelő módon és a kézikönyvben leírtakkal összhangban kezelik, akkor a berendezés kezelése a jelenleg hozzáférhető tudományos bizonyítékok szerint biztonságos.

A ventilátorok nagyon könnyűek és vékonyak, divatos formatervezésűek és rendkívül halkan működnek. Beépítésük nagyon egyszerű és gyors. A ventilátor teste, előlapja és a csavarlapátok jó minőségű műanyagból készültek. A ventilátor motorja hővédelemmel ellátott, amely megakadályozza a motor túlmelegedését. A berendezés beépítését és az elektromos hálózatra való rákapcsolását, valamint a ventilátor beállítását (ha a modell meghatározott érzékelőkkel ellátott), az utasítással összhangban, szakképzett (szakértő) személy végezheti. A ventilátor beépítése kémények és fűtőcsövek közelében nem ajánlatos (scheme 1).



HŐVÉDELMEK MOTOR

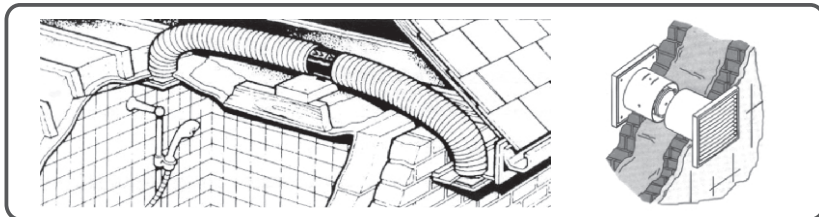
MTG A100C / A120C



HŐVÉDELMEK MOTOR ES TABOR

MTG A100CS / A120CS

## VENTILÁTOR BEÉPÍTÉSE



A csőventilátorok bármilyen helyzetben beépíthetők két cső közé. Általában a ventilátort alumínium merev vagy flexibilis csövek közé szerelik be. A beépítés történhet a csőventilátorhoz kialakított tartóra, vagy egyéb módon történő elhelyezéssel és rögzítéssel. Alkalmasak pincék, padlások, fürdőszobák, mellékhelyiségek, mosdók, raktárhelyiségek és egyéb terek szellőztetésére.

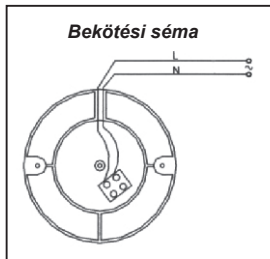
Lehetőség van lineáris csőrendszerbe történő beépítésre két vagy több ventilátor alkalmazásával, amely nagyobb légnomás elérését és a levegő nagyobb távolságra történő szállítását teszi lehetővé nyomásvesztés nélkül.

Amennyiben a ventilátor háza és a légcsatorna nyílása között átmérőkülönbség van, azt megfelelő anyaggal (szivacs, polisztirol, habszivacs stb.) kell kitölteni, hogy biztosított legyen a teljes szívóteljesítmény és elkerülhetők legyenek a veszteségek, illetve a berendezés hatásfokának csökkenése (a gyári műszaki paraméterekhez képest).

## ELEKTROMOS HÁLÓZATRA TÖRTÉNŐ CSATLAKOZTATÁST

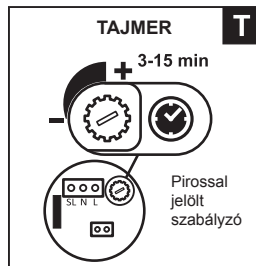
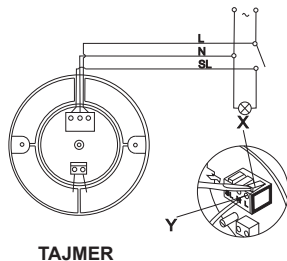
A berendezést a fő elektromos betáplálásból csak egy fázishoz szabad csatlakoztatni, a ventilátor adattábláján feltüntetett névleges feszültségnek és frekvenciának megfelelően.

Az elektromos hálózatnak rendelkeznie kell egy fáziskapcsolóval, amelynél az érintkezők közötti távolság legalább 3 mm. A készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatását a mellékelt kapcsolási rajz szerint kell elvégezni.



## -MODEL: TAJMER

A tápkábelt a csatlakozó sorkapocsba kell bekötni egy vékony csavarhúzó hegyének használatával, a X pontok (X1, X2, X3 mezők) benyomásával, majd a vezetékek (L, N és SL) behelyezésével a Y jelű sorkapocsba (Y1, Y2, Y3 mezők) (2. ábra).



### A TAJMERES MODELL BEÁLLÍTÁSA

A kék színű nyomógombos kapcsoló bekapcsolásával feszültség kerül a csatlakozó sorkapocsra (SL kontakt), és a ventilátor működésbe lép. A kapcsoló kikapcsolása után a készülék tovább működik a időzítő szabályzón beállított ideig (piros jelzés, 3. ábra).

Az időtartam beállítás, amely 3 és 15 perc közötti tartományban állítható, a szabályzó úramutató jéréssel megegyező irányba fordított forgatással végezhető (minimumtól maximumig).



Tajmer (A ventilátor a kikapcsolás után is működik 3–15 percig.)

## **FIGYELMEZTETÉS!**

Amikor az időzítő csatlakoztatva van, az elektromos áramkör feszültség alatt áll. Az időzítőt csak akkor állítsa be, amikor a készülék le van választva a tápellátásról! Az időintervallum beállításához (piros színnel jelölt szabályozó) vagy a páratartalom-küszöb beállításához (kék színnel jelölt szabályozó) használjon szabványos csavarhúzó. Gondosan olvassa el a beállítási útmutatót, és tartsa szem előtt, hogy a különböző ventilátormodelleknél az időintervallum- és páratartalom-szabályozókkal ellátott elektronikus panel különböző helyeken található.

## **FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁS**

A ventilátor karbantartását csak azt követően szabad elvégezni, hogy a készüléket leválasztották az elektromos hálózatról, azaz amikor a berendezés nincs feszültség alatt.

A tisztítást puha textillel és kisebb kefével kell végezni, enyhe mosószeres vizes oldat használatával. Kerülni kell a folyadék érintkezését az elektromos alkatrészekkel. A tisztítást követően a felületeket a készülék újbóli használata előtt alaposan meg kell szárítani.

## **RAKTÁROZÁS**

A ventilátor tárolását, illetve raktározását szellőztetett helyiségben kell végezni, +5 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten,

# ZÁRUČNÍ LIST

Č. účtu \_\_\_\_\_

Model \_\_\_\_\_

Kód výrobku \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Obchod \_\_\_\_\_

*/název firmy, podpis, razítko/*

Záruka platí \_\_\_\_\_ měsíců od data zakoupení zboží.

## **DŮLEŽITÉ!**

Oprava nebo výměna zboží je možná pouze při předložení vyplněného záručního listu a účtenky nebo faktury.

Reklamacce nebudou uznány v případě špatné přepravy/skladování, přírodních katastrof a nesprávného použití.

# ZÁRUČNÝ LIST

Číslo pokladničného dokladu \_\_\_\_\_

Model \_\_\_\_\_

Kód výrobku \_\_\_\_\_

Dátum \_\_\_\_\_

Predajňa \_\_\_\_\_

*/názov firmy, podpis, pečiatka/*

Záruka platí \_\_\_\_\_ mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku.

## **DÔLEŽITÉ!**

Oprava alebo výmena výrobku sa vykonáva výhradne na základe riadne vyplneného záručného listu a pokladničného dokladu alebo faktúry.

Reklamácie sa neuznávajú v prípade nesprávnej prepravy/skladovania, prírodných katastrof alebo nesprávneho používania.





**Vyhradni dovozce a distributor pro  
Česko**

**MarexTrade s.r.o.  
K Šeberáku 180/1  
148 00 Praha 4 – Kunratice  
[www.marextrade.cz](http://www.marextrade.cz)  
[obchod@marextrade.cz](mailto:obchod@marextrade.cz)**

**Servis pro Česko  
MarexTrade s.r.o.  
K Šeberáku 180/1  
148 00 Praha 4 – Kunratice  
[www.marextrade.cz](http://www.marextrade.cz)  
[servis@marextrade.cz](mailto:servis@marextrade.cz)**

**Distributor pre Slovensko**

**A-Z velkoobchod s.r.o.  
Pod jašterom 1  
920 01 Hlohovec  
[www.a-z.sk](http://www.a-z.sk)  
[az@a-z.sk](mailto:az@a-z.sk)**

**Servis pre Slovensko  
A-Z velkoobchod s.r.o.  
Pod jašterom 1  
920 01 Hlohovec  
[www.a-z.sk](http://www.a-z.sk)  
[az@a-z.sk](mailto:az@a-z.sk)**